

# AFTALE OM INFORMATIONSS- UDVEKSLING

Mellem Institut for Epidemiologisk Kræftforskning, c/o Kræftens Bekæmpelse, Strandboulevarden 49, 2100 København Ø, CVR nr.: 55629013, (i det følgende kaldet INSTITUTTET) og Telia Mobile, filial af TeliaSonera Mobile Networks AB, Sverige, CVR-nummer 19797945 (i det følgende kaldet VIRKSOMHEDEN), er der dags dato indgået følgende aftale.

Idet:

INSTITUTTET i samarbejde med udbydere af mobilkommunikationsnet og -tjenester i regi af Telekommunikationsindustrien i Danmark (TI) i løbet af 2005-2006 har gennemført drøftelser om, hvorledes udbyderne, og herunder VIRKSOMHEDEN, kan støtte igangsatte nærmere angivne forskningsprojekter, der ventes afsluttet senest i 2009, henholdsvis 2030;

INSTITUTTETs forskningsprojekter:

- i) den nordiske undersøgelse af årsager til hjernetumorer blandt børn og unge (i det følgende kaldet CEFALO) og
- ii) en prospektiv kohorteundersøgelse af 50.000-100.000 mobilabonnenters helbredsrisiko. (i det følgende kaldet COSMOS)

Projekterne finansieres med bevillinger fra Det Strategiske Forskningsråd og uden økonomisk støtte fra VIRKSOMHEDEN.

Støtten fra de deltagende udbydere består af nærmere definerede trafik- og kundedata, som udgør en afgørende og væsentlig bestanddel af det samlede empiriske grundlag for de pågældende forskningsprojekter;

For CEFALO omhandler støtten historiske forbrugsdata for ca. 350 abonnenter

For COSMOS er det, for at opnå den ønskede kohortestørrelse på 50-100.000, nødvendigt at der indledningsvis indhentes basale informationer om ca. 500.000 abonnenter.

De angivne størrelser er for den totale undersøgelse og det må forventes at VIRKSOMHEDENS bidrag står i forhold til VIRKSOMHEDENS markedsandel.

Udbydernes kunder har berettigede forventninger om at:

## INFORMATIONSDUVEKSLINGSAFTALE

- Data, der kan henføres til dem, behandles fortroligt og i øvrigt i overensstemmelse med gældende dansk lovgivning, herunder tilladelser af 12. september 2005 fra Datatilsynet;
- Udbyderne alene yder praktisk støtte til indsamling og præcisering af de omhandlede data;
- Udbyderne ingenlunde ønsker at påvirke resultaterne af de pågældende forskningsprojekter eller begrænse de involverede forskeres videnskabelige frihed og publikations muligheder eller at antaste de involverede forskeres videnskabelige integritet;
- Udbyderne ifm. de nævnte drøftelser har fået tilkendegivelse fra INSTITUTTET om forhåndsorientering om de resultater, INSTITUTTET forventer at kunne offentliggøre ifm. gennemførelse af de pågældende forskningsprojekter.

**DERFOR** har parterne aftalt, at VIRKSOMHEDEN er villig til at udlevere nærmere specificerede data til brug for og i øvrigt samarbejde om gennemførelse af de omhandlede forskningsprojekter på følgende vilkår, mens INSTITUTTET er villig til at gøre resultaterne af foreningens her omhandlede forskningsresultater tilgængelige for VIRKSOMHEDEN:

§ 1.

1. De til dels aggregerede trafik- og kundedata, VIRKSOMHEDEN skal afgive til INSTITUTTET, er efter fælles aftale specificeret i de tilhørende Bilag A til E. Måden og tidspunktet for VIRKSOMHEDENS dataleverancer aftales særskilt.
2. INSTITUTTET skal opretholde streng fortrolighed omkring modtagne data i overensstemmelse med parternes forpligtelser i henhold til denne aftale og må ikke videregive disse data på nogen måde, der er personhenførbare. INSTITUTTET skal endvidere beskytte de modtagne data mod uautoriseret brug eller offentliggørelse.
3. INSTITUTTET må ikke anvende de modtagne data til andre formål end det planlagte samarbejde vedr. de to omhandlede forskningsprojekter uden forudgående skriftligt samtykke fra VIRKSOMHEDEN. Hos INSTITUTTET vil følgende personer som udgangspunkt være de eneste, der får adgang til data leveret af VIRKSOMHEDEN: Joachim Schütz, Aslak Harbo Poulsen og Nick Martinussen.
4. INSTITUTTET må ikke, uden forudgående skriftligt samtykke fra VIRKSOMHEDEN, videregive modtagne data til andre i deres organisation end dem, der er aktivt og direkte involverede i de omhandlede forskningsprojekter. INSTITUTTET skal skriftligt instruere alle personer, til hvem modtagne data er blevet videregivet eller skal videregives, om at holde disse data fortrolige i overensstemmelse med INSTITUTTETs forpligtelser under denne aftale.

## INFORMATIONSDUVEKSLINGSAFTALE

INSTITUTTET er ansvarlig over for VIRKSOMHEDEN i tilfælde af ansattes eller rådgiveres uautoriserede videregivelse af data modtaget fra VIRKSOMHEDEN.

5. Eventuel videregivelse af modtagne data til offentlige myndigheder, i det omfang dette er påkrævet ved lov, er ikke i strid med denne aftale.
6. Forpligtelserne vedrørende fortrolighed i denne aftale fortsætter efter aftalens ophør uden anden tidsbegrænsning end hvad der fremgår af dansk lovgivning og de meddelte tilladelser.

### § 2.

1. INSTITUTEET forpligter sig til skriftligt at informere VIRKSOMHEDEN om forskningsresultater baseret på de omhandlede projekter der antages til offentliggørelse i et internationalt peer-reviewed tidsskrift. INSTITUTEET forpligter sig til at underrette VIRKSOMHEDEN senest 5 arbejdsdage før den af tidsskriftet meddelte publikationsdato.
2. VIRKSOMHEDENS adgang til de nævnte forskningsresultater er ikke eksklusiv og berettiger alene VIRKSOMHEDEN til at etablere et presseberedskab i Danmark, hos VIRKSOMHEDENS koncernledelse og til at videregive de modtagne underretninger til GSM Association i deres helhed.
3. VIRKSOMHEDEN er på ingen måde berettiget til at påvirke resultaterne af de pågældende forskningsprojekter, og forpligter sig til at afstå fra enhver handling, der på nogen måde begrænser de involverede forskeres videnskabelige frihed eller antaster de involverede forskeres videnskabelige integritet.

### § 3.

1. Retsforholdet ifølge nærværende aftale og dennes fortolkning afgøres efter dansk ret. Eventuelle tvister i anledning af nærværende aftales forhold, som ikke kan bilægges ved forhandling mellem parterne, afgøres ved Sø- og Handelsretten i København som første instans.
2. VIRKSOMHEDEN er berettiget til at overdrage sine rettigheder og forpligtelser efter denne aftale til andre enheder i VIRKSOMHEDEN uden forudgående samtykke fra INSTITUTEET.

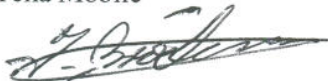


### INFORMATIONSDVEKSLINGSAFTALE

3. Denne aftale er ikke undergivet fortrolighed, og INSTITUTTET er berettiget til at gøre den tilgængelig for offentligheden gennem INSTITUTTETs hjemmeside.

København, den 11-12-06

Jesper Brøckner Nielsen  
Adm. Direktør  
Telia Mobile



København, den 7. dec. 2006

Jørgen H. Olsen  
Institutchef, overlæge, dr.med.  
Institut for Epidemiologisk Kræftforskning

